

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

21 MAI 1970.

**Projet de loi modifiant l'article 347 et l'article 348, § 1, premier alinéa, du Code civil.**

PROJET TRANSMIS PAR LA  
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

## ARTICLE UNIQUE.

1. L'article 347 du Code civil est remplacé par la disposition suivante :

« Nul époux non séparé de corps ne peut adopter ou être adopté qu'avec le consentement de son conjoint, à moins que celui-ci soit dans l'impossibilité de manifester son consentement, soit déclaré absent ou n'ait aucune demeure connue. »

2. L'article 348, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa du Code civil, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque la filiation d'un enfant mineur ou d'un interdit est établie à l'égard de son père et de sa mère, ceux-ci doivent consentir l'un et l'autre à l'adoption. Toutefois, si l'un d'eux est mort, est dans l'impossibilité de manifester sa volonté, est déclaré absent ou n'a aucune demeure connue, le consentement de l'autre suffit. »

Bruxelles, le 21 mai 1970.

*Le Président  
de la Chambre des Représentants,*  
A. VAN ACKER.

*Les Secrétaires,*  
G. JUSTE.  
M. VERLACKT-GEVAERT.

R. A 8348

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :  
619 (Session de 1969-1970) :  
1 : Proposition de loi;  
2 : Amendement;  
3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :  
mai 1970.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

21 MEI 1970.

**Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 347 en van artikel 348, § 1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek.**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE  
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

## ENIG ARTIKEL.

1. Artikel 347 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een echtgenoot die niet van tafel en bed gescheiden is, kan niet adopteren of geadopteerd worden dan met toestemming van zijn mede-echtgenoot, tenzij deze in de onmogelijkheid verkeert zijn toestemming te doen kennen, afwezig verklaard is of geen gekende woonst heeft. »

2. Artikel 348, § 1, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de afstamming van een minderjarig kind of van een onbekwaamverklaarde ten aanzien van zijn vader en van zijn moeder vaststaat, moeten beiden in de adoptie toestemmen. Indien echter een van hen overleden is, zich in de onmogelijkheid bevindt zijn wil te kennen te geven, afwezig verklaard is of geen gekende woonst heeft, is de toestemming van de andere voldoende. »

Brussel, 21 mei 1970.

*De Voorzitter van  
de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*  
A. VAN ACKER.

*De Secretarissen,*  
G. JUSTE.  
M. VERLACKT-GEVAERT.

R. A 8348

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :  
619 (Zitting 1969-1970) :  
1 : Wetsvoorstel;  
2 : Amendement;  
3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :  
21 mei 1970.